

**A. Bendrosios nuostatos**
**A. General provisions**

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| 1. <b>Pirkėjas (KC)</b>                        | UAB „LTG Kompetencijų centras“ pirkimą atlieka UAB Geležinkelio tiesimo centras vardu ar naudai.  | 1. <b>Buyer (KC)</b>                                      | LTG Kompetencijų centras UAB carries out the procurement Geležinkelio tiesimo centras UAB.  |
| 2. <b>Kontaktinis asmuo</b>                    | Projektų vadovė Jelena Skėtrienė, jelena.sketriene@ltgkc.lt, +37061237325   | 2. <b>Contact person</b>                                  | Projects manager Jelena Skėtrienė, jelena.sketriene@ltgkc.lt+37061237325  |
| 3. <b>Pirkimo teisinis statusas</b>            | Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektų, įstatymą (toliau - PĮ) | 3. <b>Legal status of the procurement</b>                 | Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Entities in the Water Management, Energy, Transport and Postal Services Sectors (PL)                            |
| 4. <b>Pirkimo būdas</b>                        | Skelbiamas tarptautinis pirkimas.   | 4. <b>Type of procedure</b>                               | International procurement with publication of a notice  |
| 5. <b>Pirminių Paraiškų pateikimo terminas</b> | Ne vėliau kaip iki 2026-07-22 14:00.  | 5. <b>Deadline for submission of initial Applications</b> | No later than 2026-07-22 14:00.   |
| 6. <b>Pagreitintos procedūros taikymas</b>     | Trumpesni DPS procedūros terminai netaikomi.  | 6. <b>Application of the accelerated procedure</b>        | Shorter DPS procedure time limits are not applicable.   |
| 7. <b>Pirkimo sąlygų kalba</b>                 | Lietuvių ir anglų<br>Esant neatitikimams tarp Pirkimo dokumentų lietuvių ir anglų kalba, tekstas lietuvių kalba turės viršenybę.                      | 7. <b>Language of the Procurement conditions</b>          | Lithuanian and English<br>In the event of discrepancies between the Lithuanian and English versions of the Procurement Documents, the text in Lithuanian shall prevail. |
| 8. <b>Tiekėjo dokumentų kalba</b>              | Paraiška turi būti rengiama lietuvių arba anglų kalba.  | 8. <b>Language of Supplier's documents</b>                | The Application must be prepared in Lithuanian or English   |

## B. Pirkimo objektas

9. **Pirkimo objektas** **Pabėgiai (mediniai ir gelžbetoniniai)** (toliau tekste – Prekės).  
Aprašytas Pirkimo objekto pobūdis pateikiamas šių dokumentų priede Nr. 3. Konkretūs reikalavimai įsigyjamam Pirkimo objektui bus pateikiami Konkretaus pirkimo, vykdomo DPS pagrindu, dokumentuose.
10. **DPS pirkimo objekto kategorijos** DPS neskirstoma į kategorijas.
11. **DPS maksimali numatoma apimtis** DPS maksimali numatoma apimtis: 5 500 000,00 EUR be PVM.
12. **DPS galiojimo terminas** 60 mėn. nuo DPS sukūrimo dienos.

## B. Object of the Contract

9. **Object of the Contract** **Sleepers (wooden and reinforced concrete)** (hereinafter referred to as Goods).  
The nature of the object of the Contract is described in Annex 3 to these documents. The specific requirements for the object of the Contract will be set out in the documents of the Specific Procurement conducted on the basis of the DPS.
10. **DPS categories of the object of the Contract** DPS is not categorised.
11. **Maximum expected volume of the DPS** Maximum expected volume of the DPS: EUR 5 500 000,00 excluding VAT.
12. **DPS validity period** 60 months from the date of the creation of the DPS.

## C. Tiekėjų vertinimas

13. **Su Paraiška teikiami dokumentai**
- 1) Užpildyta **Paraiškos forma** (Priedas Nr. 2).
  - 2) Užpildytas Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (toliau – **EBVPD**) (Priedas Nr. II).
  - 3) Dokumentai, įrodantys atitiktį **pašalinimo pagrindų** ir **kvalifikacijos**, ir (arba) kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų, nacionalinio saugumo reikalavimams.  
Reikalavimai dokumentams nurodyti prieduose Nr. I(A) „Pašalinimo pagrindai ir I(B) „Kiti reikalavimai tiekėjams“ (jei taikoma).
  - 4) Užpildyta **Tiekėjo deklaracija dėl atitikimo nacionalinio saugumo reikalavimams** (Priedas Nr. V).

## C. Evaluation of suppliers

13. **Documents submitted with the Application**
- 1) Completed **Application Form** (Annex 2).
  - 2) Completed European Single Procurement Document (**ESPD**) (Annex II).
  - 3) Documents demonstrating compliance with the **grounds for exclusion and/or qualifications** and/or quality management system and/or environmental management system standards, and national security requirements.  
The documentary requirements are set out in Annexes I(A) “Grounds for exclusion” and I(B) “Other requirements for suppliers” (if applicable).
  - 4) Completed **Supplier's declaration of compliance with national security requirements** (Annex V).

- 5) Jungtinės veiklos sutarties kopija (toliau – **JVS**), jei vieną Paraišką pateikia jungtinei veiklai susivienijusių Tiekėjų grupė.
- 6) Užpildyta **subtiekėjo / ūkio subjekto sutikimo deklaracija** dėl išteklių prieinamumo sutarties galiojimo metu.
- 7) Jei tiekėjas pasitelkia ūkio subjektus – įrodymus, kad šie ištekliai bus prieinami per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį.
- 8) Užpildyta forma (Priedas Nr. VII) „**Atstovaujančių asmenų sąrašas**“.

- |  |   |
|--|---|
| <b>14. Kvalifikacijos reikalavimai</b>   | Nekeliami.  |
| <b>15. Pašalinimo pagrindai</b>  | Taikomi pašalinimo pagrindai ir juos pagrindžiantys dokumentai nurodomi SPS priede Nr. I.(A) „Pašalinimo pagrindai“.  |
| <b>16. Kvalifikaciją ir pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiantys dokumentai</b> | Su paraiška Tiekėjas teikia EBVPD, kvalifikaciją ir pašalinimo pagrindų nebuvimą įrodančius dokumentus.   |
| <b>17. Nacionalinio saugumo reikalavimai</b>                                       | Pirkime taikomi VPĮ 45 straipsnio 2 <sup>1</sup> dalies 1, 2, 4, 5 punktų / PĮ 58 straipsnio 4 <sup>1</sup> dalies 1, 2, 4, 5 punktų reikalavimai (BPS 19.1. p.). |

- 5) Copy of the Joint Venture Agreement (**JVA**), if a single Application is submitted by a Group of Suppliers who have joined together in a joint venture.
- 6) Completed **declaration of consent by the sub-supplier / economic entity** on the availability of resources for the duration of the contract.
- 7) If the supplier uses economic operators, evidence that these resources will be available throughout the period of performance of the contractual obligations.
- 8) Completed form (Annex VII) "**List of Representatives**".

- |   |   |
|---|---|
| <b>14. Qualification requirements</b>   | No requirements.  |
| <b>15. Grounds for exclusion</b>  | The applicable grounds for exclusion and the documentation supporting them are set out in Annex I.(A) "Grounds for Exclusion" to the SPC.                           |
| <b>16. Documents supporting qualifications and absence of grounds for exclusion</b> | In addition to the Application, the Supplier submits the ESPD, and documents proving the qualification and the absence of the grounds for exclusion.                |
| <b>17. National security requirements</b>   | The procurement is subject to Article 45(2 <sup>1</sup> )(1), (2), (4), (5) of the PPL / Article 58(4 <sup>1</sup> )(1), (2), (4), (5) of the PL (GPC, point 19.1). |

Priedas Nr. 1. Bendrosios sąlygos (BPS)  
 Priedas Nr. 2. Paraiškos forma  
 Priedas Nr. 3. Techninė specifikacija  
 Priedas Nr. 4. Klausimų / atsakymų forma (suvestinė)

Annex 1. General Conditions (General Procurement Conditions, GPC)  
 Annex 2. Application form  
 Annex 3. Technical Specification  
 Annex No 4. Questions / Answers form (summary)

### Papildomi priedai

### Additional annexes

Priedo pavadinimas	Ar taikomas priedas šiame pirkime?	Title of the Annex	Does the Annex apply to this procurement?
Priedas Nr. I.(A) Pašalinimo pagrindai	Taikoma	Annex I.(A) Grounds for exclusion	Applicable
Priedas Nr. I.(B) Kiti reikalavimai tiekėjams	Netaikoma	Annex I.(B) Other requirements for suppliers	N/A
Priedas Nr. II. EBVPD	Taikoma	Annex II. ESPD	Applicable
Priedas Nr. III. Subtiekėjo, ūkio subjekto deklaracija	Taikoma	Annex III. Declaration of the sub-supplier, economic operator	Applicable
Priedas Nr. V. Bendra nac. saugumo deklaracija	Taikoma	Annex V. General Declaration on National Security	Applicable
Priedas Nr. VI. Nac. saugumo deklaracija.	Netaikoma	Annex No. VI. Declaration of national security.	N/A
Priedas Nr. VII. Atstovaujančių asmenų sąrašas	Taikoma	Annex VII. List of representatives	Applicable
Priedas Nr. VIII. Tiekėjo įvykdytų objektų sąrašas	Netaikoma	Annex VIII. List of objects completed by the supplier.	N/A
Priedas Nr. IX. Specialistų sąrašas.	Netaikoma	Annex IX. List of specialists	N/A